





могут нагреваться до повышенной температуры. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Все провода и взаимодействующие со светильником элементы следует размещать таким образом, чтобы не допустить спонирования с нагревающимися частями системы освещения. Регулировать направление света и/или менять источник света следует после того, как изделие остынет. Источник света можно заменить только после того, как изделие остынет: смотреть иллюстрацию. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружающей среды, напр. пыль, вода, влажность, вибрация и т.д. Рекомендуется использовать изделия в местах с повышенной влажностью и агрессивной средой.

### ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

- P1: Напряжение номинальное.
- P2: Максимальная мощность источника света.
- P3: Лампочка галогенная.
- P4: Цоколь / патрон.
- P5: Угол наклона светового пучка.
- P6: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
- P7: Изделие непригодно для покрытия термоизоляционным материалом.
- P8: III класс. В данном изделии защита от поражения электрическим током основана на питании очень малым безопасным напряжением (SELV) без риска возникновения напряжения ниже, чем безопасное.
- P9: Применять только внутри помещений.
- P10: Защита от проникновения пыли (IP) с защитой от влаги (IPX).
- P11: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
- P12: Светильник, в котором можно использовать галогенные лампочки самоподжига или имеющие собственную защиту.
- P13: Символ обозначает, что изделие не предназначено для установки на обычной стеновой основе.
- P14: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза.

### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Забывать о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировку отходов.

P15: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размещенные таким образом изделия нельзя выкидывать с обычным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки. Исключение / исключения / исключения. Информация на тему пунктов сбора/прима распространяют местные власти или продавцы оборудования данного типа. Использование оборудования можно также отказать производителю, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибутором нашего изделия на данной территории.

### ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

В данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

### UA

### ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Вибір призначень для застосування у житлових приміщеннях і загальному призначенні.

### МОНТАЖ

Перед встановленням слід уважливо прочитати інструкцію. Монтаж повинен виконуватися особисто з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу: див. інструкцію. Перед першим використанням необхідно перевірити, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. З'єднані проводи необхідно прокладати таким чином, щоб запобігти контакту з елементами виробу, що нагріваються.

### ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Обслуговування проводити лише при відключеному живленні. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічні засоби чищення. Вибір живитися виключно номінальною напругою, або у напругою з вказаного діапазону. У виборі використовувати джерело освітлення з вказаними у інструкції параметрами. Джерело світла нагрівається до високої температури. Вибір може нагріватися до високої температури. Не накривати виробу. Забезпечити доступ повітря. Всі проводи і елементи з'єднані зі світильником необхідно розташувати так, щоб уникнути контакту з елементами освітлювальної системи, що нагріваються. Регулювання напруги освітлення (або заміну джерела світла потрібно проводити після того, як вибір висигне. Заміна джерела світла здійснюється після того, як вибір охолоне: див. інструкцію. Вибір заборонено використовувати в місцях із шкідливими умовами, напр., лип, бруд, вода, волога, вібрація тощо. Рекомендується провести перевірку підключення усіх з'єднань та елементів системи освітлення.

### ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

- P1: Номінальна напруга.
- P2: Максимальна потужність джерела світла.
- P3: Галогенна лампа розжарювання.
- P4: Цоколь / патрон.
- P5: Регулювання кута світлопучка.
- P6: Вибір відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).
- P7: Вибір не пристосований для покриття термоізоляційним матеріалом.
- P8: III клас. Вибір, у якому для живлення використовується безпечно дуже низька напруга (SELV), що виключає небезпеку ураження електричним струмом.
- P9: Використовується лише в середній приміщенні.
- P10: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12мм.
- P11: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (яого джерело світла) від місць і об'єктів освітлення.
- P12: Світильник, у якому можна застосовувати самопіджигальні галогенні лампи розжарювання, або лампи з власним екраном. Увага: адекватне позначення повинні міститися на лампі.
- P13: Символ означає, що вибір не можна встановлювати на поверхні з нормальними параметрами змагання.
- P14: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу

### ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Піклуєтесь про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи. P15: Ця пометка вказує на необхідність розділяти електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Інформація щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використання обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосувати зазначені вище положення у зв'язі з законами держав. Рекомендуємо звернутися до нашого дистрибутора на даній території.

### ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опік, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати шкідливої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

### LT

### PASKIRTIS / TAİKUMAS

Gaminys skirtas vartoti butuose bendriems buitiniams tikslams ir poreikiams tenkinti.

### MONTAVIMAS

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalyumus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinai ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektrškai sujungtas. Prilijimus reikia laikyti turi būti išvėžioti tokiu būdu, kad nebūtų galimas jų susilietimas su įkaištančiomis gaminių dalimis.

### FUNKCIONALUMŲ BROŽIAI

- P1: Nominální napětí.
- P2: Maximální výkon světelného zdroje.
- P3: Halogenová žárovka.
- P4: Světelný úhel / světelný paprsek.
- P5: Nastavení úhlu světelného paprsku.
- P6: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
- P7: Gaminio negalima apdengti termoizoliacine medžiaga.
- P8: III klasė. Gaminys, kurio atžvilgiu, apsaugai nuo elektros smūgio užtikrinti, maitinimui yra taikoma labai žema saugi (tampa (SELV), ko pakeičiamas nėra aukštesnis negu saugūs (tampų susidarymo rizikos).
- P9: Vartoti tik patalpų viduje.
- P10: Apsauga nuo kiety kūnų didesnių negu 12mm.
- P11: Simbols rodo minimalų atstumą koj gali turėti šviestuvai (jo šviestuvai) nuo apšvičiamų vietų ir objektų.
- P12: Šviestuvai, kuriuose galima taikyti halogenines lempas su savitu ekranavimu arba turinčias nuosavą gaubtą.
- P13: Simbols rodo, kad gaminys netinka montuoti ant normaliai degaus pagrindo.
- P14: Atitiktis sertifikatas: patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Maltos Sąjungos teritorijoje standartus.

### APLINKOSAUGA

Rūpinikės švarumui ir aplinka. Rekomenduojame sunaudoję pakuočių atliekų segregavimą. P15: Šis ženklas nurodo, kad suvedėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surinkti. Taip paženklinytų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų sąvartyną kartu su kitomis šukščiėmis - už tai greičiausiai bus bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jeigu turi tokios specialios žalingos perdavimo priemonės, siekiančios užtikrinti šviesos šaltinio, šviesos spindulių, naktinio šviesos, antirij panaudojimą. Informacijos dėl surinkimų priemonių pateikiama vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjų. Sudevėtas įrenginys taip pat gali perduotas pardavėjų, nupirkus naują gaminį, kiekis kuris neperžengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Ankščiau minėtoms taisyklėms liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia taikyti techninius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

### PASTABOS / NURODYMAI

Šioje instrukcijoje nurodymai gali sukelti pvz. gaisrą, nuplyšimus, elektros smūgį, fizinis pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žałas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmone Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktuali versija rasite tinklalapyje: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

### LV

### IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājās apstākļos un vispārējām izmantojumiem.

### MONTĀŽA

Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāžā jāveic personai kas ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Ārbut tūpši piecietdzimam. Montāžas shēma: skatīties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārbauda, vai ir piemēroti mehāniskās piespīrinājums un elektriskās pieslēgšanas. Elektrības vad jāsakārto tāj veidā, lai tie neaizskāri saskāri ar izstrādājuma iesildīšanas daļām.

### FUNKCIONĀLS ĪPAŠĪBAS

- P1: Nominālais spriegums.
- P2: Gaismas avota maksimālā jauda.
- P3: Halogēna spuldze.
- P4: Korpusa rāmis.
- P5: Gaismekļa leņķa regulācija.
- P6: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
- P7: Ražojums nedrīkst pārkārt ar termoizolācijas materiālu.
- P8: Klase III. Izstrādājums, kādā aizsardzību no elektrošoka veido barošana ar ļoti zemu drošu spriegumu (SELV) bez riska, ka parādās spriegums indukcijai un augstākā nekā drošība.
- P9: Lietot tikai telpā.
- P10: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.
- P11: Simbols nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāmiem (tās gaismas avota) no vietām un apgaismojamiem objektiem.
- P12: Apgaismojuma rāmis, kādā var izmantot halogēna spuldzi ar savu ekranu vai ar savu apvalku.
- P13: Simbols nozīmē, ka izstrādājums nav piemērots montāžai uz normāli uzliesmojošas virsmas.
- P14: Atbilsts sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Maltas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.

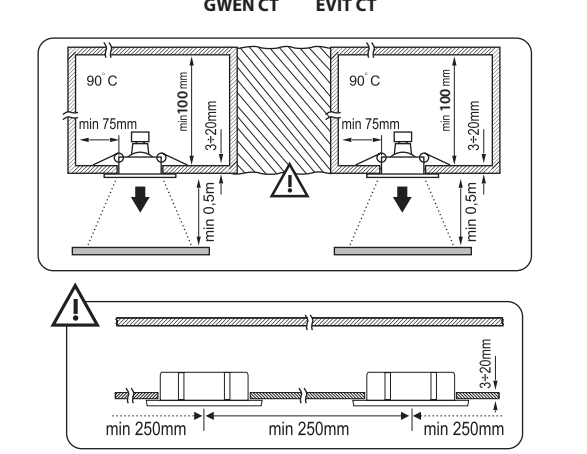
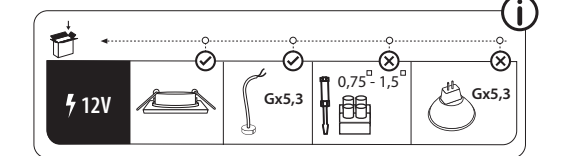
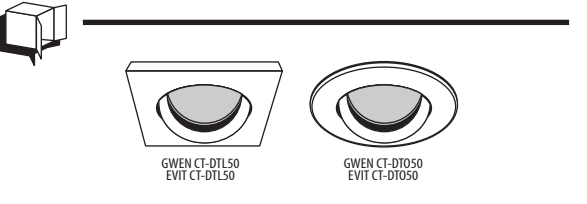
### VIDES AIZSARDZĪBAS

Rūpējieties par tīrību un apkārtējo vidi. Letekam šķirot iepakojumu atkritumiem. P15: Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi, neapildes gadījumā paredzot tādus sodus, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi vidi un cilvēku veselībai, tie pieprasā speciāla tipa pārstrādāšanas / atbērētie izmantošana / reģistrācija / neutralizācija. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no atbilstošas valdības vai šio tipa iekārtas pārdevēja. Lietoto iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirktais iekārtas daudzumu. Iepirkējamīnēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citas valstīs jāievēro juridiskie noteikumi, kas ir spēkā attiecīgajā valstī. Ieteikam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplatītāju attiecīgajā reģionā.

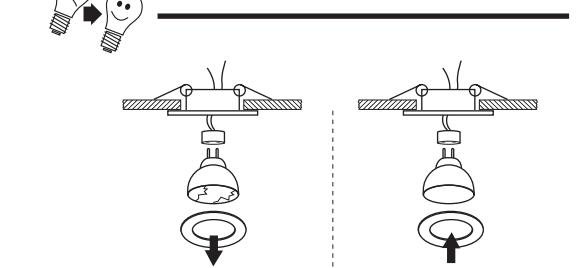
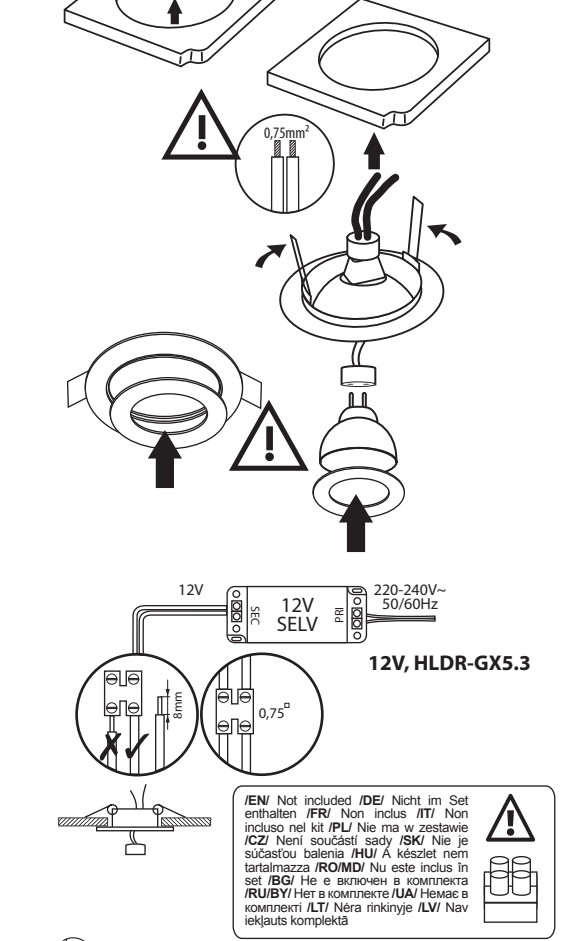
### PIEZĪJĒMĀS / NORĀDĪJUMI

Šis instrukcijas norādījumi neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un

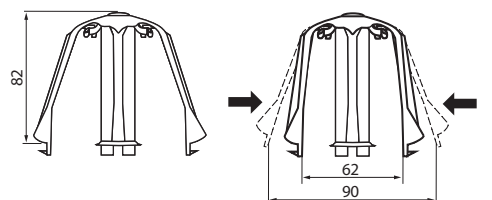
cietiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildu informācija par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Firma Kanlux SA aizstāv sev tiesību mainīt instrukciju - aktuālā versija ir pieejama mājaslapā [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).



GWEN CT-DT050	70-75
GWEN CT-DTL50	70-75
EVIT CT-DT050	70-75
EVIT CT-DTL50	70-75



EN Using a light source with a power of less than 35W, we recommend using SC shields (available from Kanlux) - index: 25590. Using a light source with a power of 35W to 50W, it is required that SC shield be used in order to prevent the possibility of contact of the installation components with the light fitting elements. DE Bei Benutzung einer Lichtquelle unter 35W empfehlen wir die Verwendung eines Gehäuses SC (verfügbar im Angebot von Kanlux) - index: 25590. Bei Benutzung einer Lichtquelle von 35 bis 50W ist die Verwendung eines Gehäuses SC erforderlich, um einen möglichen Kontakt zwischen Bauteilen der Installation und heißen Leuchtelementen zu vermeiden. FR En utilisant une source de lumière d'une puissance inférieure à 35W utilisez la protection SC (disponible dans l'offre Kanlux) - index: 25590. Avec une source de lumière d'une puissance de 35 à 50W il est nécessaire d'utiliser une protection SC pour empêcher que les éléments de l'installation entrent en contact avec les éléments chauds du luminaire. IT Usando la sorgente di potenza inferiore a 35W consigliamo di usare la protezione SC (accessibile nell'offerta Kanlux) - index: 25590. Usando la sorgente di luce da 35 a 50W e' richiesta l'uso della protezione SC per impedire la possibilita' di contatto degli elementi dell'impianto con gli elementi caldi della lampada. PL Przy użyciu źródła światła o mocy poniżej 35W zalecamy użycie osłony SC (dostępnej w ofercie Kanlux) - index: 25590. Przy użyciu źródła światła o mocy od 35 do 50W wymagane jest zastosowanie osłony SC aby zapobiec możliwości zetknięcia się elementów instalacji z gorącymi elementami oprawy. CZ V případě použití světelného zdroje s výkonem pod 35W doporučujeme použít clonu (z nabýtky Kanlux) - index: 25590. V případě použití světelného zdroje s výkonem od 35 do 50W je nutné použít clonu SC v zájmu prevence kontaktu součástí instalace s horkými díly svítidla. SK Pri použití svetelného zdroja pod 35 W odporúčame použiť krytu SC (dostupného v ponuke Kanlux) - index: 25590. Pri použití svetelného zdroja s výkonom od 35 do 50 W sa vyžaduje použiť krytu SC, aby sa zabránilo možnosti kontaktu prvkov inštalácie s horúcimi súčasťami rámu. HU 35W teljesítményűnél kisebb fényforrás használatakor ajánlott az SC burkolat alkalmazása (a Kanlux kínálatában megtalálható) - index: 25590. 35 és 50W közötti teljesítményű fényforrás használatakor kötelező az SC burkolat alkalmazása annak érdekében, hogy az elektromos békétés egyetlen elemre se tudjon érintkezni a lámpatest felhővelő részével. RO/MD Dacă se utilizează o sursă de lumină cu o putere de peste 35W se recomandă utilizarea unei carcase SC (disponibile în oferta Kanlux) - index: 25590. Dacă se utilizează o sursă de lumină cu o putere de la 35 până la 50W se cere utilizarea unei carcase SC pentru prevenirea atingerii elementelor instalației cu părțile fierbinți ale corpului de iluminat. BG при използване на източник на светлина с мощност под 35W препоръчваме използване на защита SC (достъпна в офертата на Kanlux) - index: 25590. При използване на източник на светлина с мощност от 35 до 50W се изисква използване на защита SC, за да се предотврати възможността за контакт между елементите на инсталацията с горещите елементи на корпуса. RU/BY При использовании источника света мощностью менее 35Вт, рекомендуется использование защитного SC (доступной в предложении Kanlux) - index: 25590. При использовании источника света мощностью от 35 до 50Вт, необходимо использовать защитную SC, которая защищает от возможности контакта горячих элементов системы с частями светильника. UA з використанням джерела світла потужністю до 35 Вт рекомендуємо використати корпус SC (а пропозиції "kanlux") - index: 25590. Використовуючи джерело світла потужністю від 35 до 50 Вт, вимагається застосування корпусу SC, щоб запобігти контакту елементів системи з гарячими елементами світильника. LT Naudojant šviesos šaltinį su mažiau nei 35W galios, rekomenduojame SC gaubtą (galima rasti Kanlux pasiūlyme) - index: 25590. Naudojant šviesos šaltinį, kurio galia nuo 35 iki 50W reikalaujama SC gaubtas, kad išvengtų instaliacijos elementų susilietimo su karštais šviesos šaltinio elementais. LV Lietojot gaismas avotu ar jaudu zem 35W iesakām izmantot SC aizsargu, kas pieejams Kanlux produktu klāstā - index: 25590. Lietojot gaismas avotu ar jaudu no 35 līdz 50W, nepieciešams izmantot SC aizsargu, lai novērstu instalācijas elementu saskāri ar karstiem gaismekļa elementiem.



GWEN CT-DT050	70-75
GWEN CT-DTL50	70-75
EVIT CT-DT050	70-75
EVIT CT-DTL50	70-75

